

Guarantee :

This Projector (excluding the Projection Lamp) is guaranteed against defective material and faulty workmanship for the period of one year after the date of purchase.

Garantie :

Ce projecteur (à l'exception de la lampe) est garanti contre tous défauts de matériel et de montage pour une période d'un an, à compter depuis la date de l'achat.

Garantie :

Wir geben für diesen Projektor (mit Ausnahme der Lampen) eine Garantie gegen schadhafte Material oder mechanische Fehler für die Dauer eines Jahres, gerechnet vom Tag des Ankaufs.

Garanzia :

Questo proiettore (ad eccezione della lampada) è garantito contro difetti di materiale e di montaggio per un periodo di un anno a partire dalla data dell'acquisto.

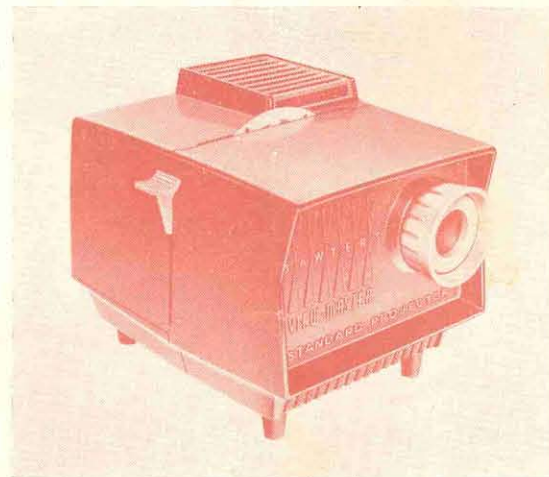
Garantie :

Het projectietoestel (met uitzondering van de lamp) wordt gegarandeerd gedurende een jaar na aankoop, tegen materiaal- en fabricagefouten.

Garanti :

För denna projektor (dock ej projektlampen) lämnar vi garanti i ett år från den dag då ni köpt projektorn, och garantin gäller för materialfel och fel som kan ha uppstått vid monteringen. Dock kan vi icke åtaga oss någon garanti mot rent slitage eller bräckage.

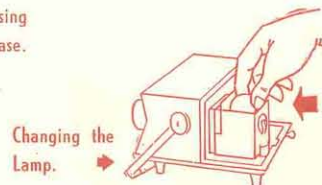
Operating Instructions for your Sawyer's VIEW-MASTER



STANDARD PROJECTOR



Opening and closing
the Case.



Changing the
Lamp.

For projection of clear, sharp 2-dimension pictures

Easy Operation

1. Make sure your house current is of the voltage indicated on the projector. Plug into an ordinary outlet.
2. If it's necessary to tilt projector in order to center the picture on the screen, place a small book or other flat object under front feet of projector.
3. Holding picture reel with the letter « P » up, and printed side of reel facing back of projector, insert reel in the slot on top of projector. Then, press scene-change lever down once.
(If picture is not in focus, adjust by turning projection lens in or out.)
Now you are ready to project seven continuous scenes.

Projection Hints

Projection distance.

This table gives the width of pictures which can be projected at various distances.

Projection Distance	Width of Picture
5 feet	8 inches
7 feet	12 inches
10 feet	18 inches
14 feet	22 inches

For average screens and light conditions, we recommend a maximum projection distance of about 10 feet. Of course, if you have a very bright screen, in a very dark room, it is possible to project clear, sharp pictures at longer distances.

Screen

A flat white screen such as Sawyer's Screenette, or any beaded screen, is suitable.

How to take care of your Projector

Opening and closing case :

Grasp projector with right hand. With left thumb, press down gently on metal latch near bottom of case back, at the same time lifting case back out and up with right hand. To close, set the case back at a slight angle against case front, tops together. Swing case back down into position, snap shut.

Changing the lamp :

Use an adequate single contact, bayonet base projector lamp (maximum 30 watt). To remove old lamp, grasp it firmly with thumb and forefinger, press down gently, and give lamp a slight, counterclockwise twist. To insert new lamp, set it into socket, press down until you feel the contact spring « give », and twist lamp clockwise to lock it in place.

Cleaning :

To clean the lens, wipe gently with soft cloth or lens cleaner.

Maniement facile

1. Le courant électrique de votre maison doit être du même voltage que celui indiqué sur l'appareil de projection. Branchez-le sur une prise ordinaire.
2. Placez un livre ou un objet de peu d'épaisseur sous les supports avant de l'appareil s'il y a lieu d'incliner le projecteur pour centrer l'image sur l'écran.
3. Au moment de glisser le disque VIEW-MASTER dans la fente au-dessus du projecteur Standard, tournez le côté imprimé vers l'arrière ; le signe « P » doit être placé à la verticale. Poussez vers le bas le levier servant pour changer l'image. Pour centrer l'image, si besoin en est, tournez la lentille de projection.

Quelques conseils

Distance de projection.

Le tableau ci-dessous indique la largeur des images et la distance de projection correspondante.

1,50 m.	20 cm.
2,00 m.	30 cm.
3,00 m.	45 cm.
4,25 m.	55 cm.

Pour des écrans et conditions d'éclairage normaux, nous recommandons une distance maximum de projection de 3 m. environ. Il est, évidemment, possible de réaliser la projection d'images claires et nettes à des distances plus grandes, à condition de disposer d'un écran très clair dans un local fort obscur.

Ecran

Un écran blanc à surface unie comme la « screenette » de Sawyer's, ou n'importe quel écran perlé, convient.

Pour entretenir l'appareil de projection

Pour ouvrir le boîtier :

Tenez le projecteur dans la main droite, appuyez légèrement avec le pouce sur la lamelle en métal du couvercle arrière du boîtier. En même temps, soulevez pour enlever cette partie.

Pour fermer, remettez en position le couvercle arrière en l'inclinant vers la partie avant. Pour remettre le couvercle en place, appuyez jusqu'au dé clic.

Pour remplacer la lampe.

Employez une lampe adéquate, c.à.d. une lampe de projection 30 watt maximum du type douille à baïonnette. Pour enlever la lampe usagée, prenez-la entre le pouce et l'index. Appuyez légèrement et tournez-la en sens inverse des aiguilles d'une montre.

Placez la nouvelle lampe dans la douille, appuyez légèrement jusqu'à ce que la lamelle-contact cède ; tournez la lampe jusqu'à position fixe.

Pour nettoyer la lentille, frottez légèrement avec un linge doux ou un « lens cleaner ».

Leichte Handhabung

1. In normale Steckdose stecken. Richtige Stromspannung sorgfältig prüfen!
2. Sollte es notwendig sein, den Projektor etwas anzuheben, um das Bild auf dem Schirm zu zentrieren, legen Sie ein kleines Buch oder einen flachen Gegenstand unter die vorderen Füße.
3. Bildscheibe mit dem Buchstaben «P» nach oben halten und mit der Schrift zum Rücken des Projektors in den Schlitz oberhalb des Projektors schieben. Dann den Bildwechsel-Hebel einmal herunterdrücken. (Ist das Bild noch nicht richtig eingestellt, drehen Sie die Projektionslinse herein oder hinaus.) Jetzt ist der Projektor fertig, Sie können hintereinander die sieben Bilder projizieren.

Projektions-Tips

Projektions-Abstand.

Nachstehende Tabelle gibt die Bildbreite an, die in verschiedenen Abständen erreicht wird:

Projektions-Abstand	Bildbreite
1,50 m.	20 cm.
2,00 m.	30 cm.
3,00 m.	45 cm.
4,25 m.	55 cm.

Unter Berücksichtigung der normalen Licht- und Bildschirmverhältnisse empfehlen wir einen maximalen Projektions-Abstand von etwa 3,00 m. Wenn Sie einen sehr hellen Schirm in einem sehr dunklen Raum zur Verfügung haben, ist eine klare, scharfe Projektion auch bei grösserem Abstand möglich.

Bildschirm

Eine flache weisse Bildwand, wie die Sawyer's Screenette, oder jede andere Perlwand ist geeignet.

Umgang mit dem Projektor

Öffnen und Schliessen des Kastens

Fassen Sie den Projektor mit der rechten Hand. Mit dem linken Daumen drücken Sie leicht den Metallknopf unten an den Rückwand des Kastens und heben mit der rechten Hand gleichzeitig die Rückwand ab. Zum Schliessen setzen Sie die Rückwand in leichtem Winkel gegen das Frontteil — Oberteile zusammen — und schieben die Rückwand in die Grundstellung. Sie schnappt ein.

Auswechseln der Lampe

Der View-Master-Standard-Projektor ist mit einer Bayonetlampe von maximum 30 Watt, einfacher Kontakt, ausgestattet. Zum Entfernen der alten Lampe fassen Sie sie fest mit Daumen und Zeigefinger, drücken sie leicht herunter und drehen sie vorsichtig in entgegengesetzter Richtung der Uhrzeigerbewegung. Die neue Lampe setzen Sie in den Sockel und drücken sie herunter, bis Sie fühlen, dass die Kontaktfeder nachgibt. Dann drehen Sie die Lampe in Richtung der Uhrzeigerbewegung fest.

Reinigung

Die Linsen reinigen Sie vorsichtig mit einem weichen Tuch oder einem Spezial-Linsen-Reiniger.

Uso facile

1. Controllare che la corrente elettrica impiegata sia dello stesso voltaggio indicato sul proiettore.
2. Collegare il proiettore ad una normale presa. Qualora occorra inclinarlo per centrare l'immagine sullo schermo, mettete un libro od un oggetto di poco spessore sotto i piedini anteriori.
3. Introdurre il disco nell'apposita fenditura sulla parte superiore del proiettore, col lato scritto verso dietro e la lettera «P» ben diritta. Per il cambio di immagine, abbassare la leva.
(Girando l'obiettivo di proiezione si mette a fuoco l'immagine.)

Qualche consiglio

Distanza di proiezione.

La tabella dà per varie distanze di proiezione la larghezza del quadro che si ottiene:

m 1,50	cm 20
m 2,00	cm 30
m 3,00	cm 45
m 4,25	cm 55

Con schermo ed ambiente normali, raccomandiamo una distanza massima di proiezione di m 3 circa. Naturalmente è possibile ottenere immagini chiare e nitide anche a distanze maggiori, a condizione che si disponga di uno schermo molto luminoso in un locale molto scuro.

Schermo

Uno schermo bianco a superficie unita o qualsiasi schermo perlinato può andar bene.

Manutenzione del proiettore

Per aprire il proiettore:

Prendete con la mano destra la parte posteriore del coperchio e sollevatela premendo leggermente con il pollice sinistro la lamella di metallo che si trova sulla parte posteriore alla base del proiettore stesso.

Per chiudere, rimettete in posizione la parte posteriore del coperchio appoggiandolo ad angolo contro la parte anteriore. Premete fino ad udire lo scatto di chiusura.

Per sostituire la lampada:

Usare una lampada adeguata, cioè una lampada da proiezione da 30 watt al massimo, del tipo con attacco a baionetta. Per togliere la lampada usata, prenderla tra il pollice e l'indice. Premere leggermente e girarla nel senso contrario alle lancette dell'orologio. Inserire la nuova lampada nell'attacco, premere leggermente finché la lamella di contatto ceda e girarla quindi fino all'arresto.

Per pulire l'obiettivo:

Passarvi leggermente una straccio morbido o la speciale carta ottica.

Bediening

1. Overtuig u, dat de op uw projectietoestel aangegeven voltage gelijk is aan uw netstroom. Steek stekker in de contactdoos.
2. Steek de View-Master schijf in de gleuf met de letter «P» naar boven en de bedrukte zijde naar de lamp.
3. Stel scherp door de lens in of uit te draaien.

Projectie-tips

De beeldbreedte hangt af van de projectie-afstand en wel als volgt :

Projectie-afstand	Beeldbreedte
1,50 m.	20 cm.
2,00 m.	30 cm.
3,00 m.	45 cm.
4,25 m.	55 cm.

Onder normale omstandigheden is een maximale projectie-afstand van 3 meter aan te bevelen.

Met een zeer helder scherm in een volledig donkere ruimte zijn grotere afstanden mogelijk.

Projectie-scherm

Een vlak, wit scherm, zoals Sawyer's «Screenette» of een glasparel-scherm zijn het meest geschikt.

Onderhoud van de Standard Projector

Openen en sluiten van het projectietoestel

Druk met de duim op de metalen grendel onder aan de achterwand, trek tegelijkertijd met de andere hand de achterwand omhoog.

Bij het sluiten wordt het achterstuk eerst van voor tegen het voorstuk op zijn plaats gebracht, daarna wordt de achterwand neergedrukt tot de grendel inspringt.

Lamp verwisselen

Neem de oude lamp tussen duim en wijsvinger, druk omlaag en draai ze tegen de wijzers van een uurwerk in, tot zij stuit en omhoog komt.

Bij het plaatsen van een nieuwe lamp, moet er in omgekeerde volgorde worden te werk gegaan. Let er op een lamp te nemen van maximum 30 watt, bajonetvoet, (te verkrijgen bij uw View-Master-handelaar).

Schoonmaken

met een speciale, hiervoor bedoelde, vloeistof.

De lens kan voorzichtig afgevaagd worden met een zachte doek of behandeld

Tillägagångsätt

1. Kontrollera först att spänningen på den lampa som finns i projektorn är densamma som ni har på visningsstället — 220 resp. 130 volt.
2. Om ni inte får rätt visningshöjd, går detta lätt att ordna genom att ni lägger ex en bok under projektorns främre fötter tills önskad höjd är uppnådd.
3. Ta en View-Master-bildskiva och håll den med bokstaven «P» upp och den tryckta sidan av bildskivan mot er. Skjut ner bildskivan i skåran som finns på projektorn. Pressa därefter ner handtaget på projektorns högra sida en gång och släpp efter sakta. (Om ni gör detta, sparar ni lampan, som inte tål allt för starka skakningar). Nu är projektorn klar att visa sju vackra bilder. Kanske någon liten justering behövs av objektivet, och detta sker genom att vrida objektivet i vänstereller högervarv för att få skärpa på bilderna.

Projektionstips

Projektionsavstånd.

Nedanstående tabell anger bildens bredd vid följande projektiionsavstånd :

Projektionsavstånd	Bildbredd
1,50 m.	20 cm.
2,00 m.	30 cm.
3,00 m.	45 cm.
4,25 m.	55 cm.

För normala scener och då dagsljuset inte går att helt utestänga rekommenderar vi ett maximalt projektiionsavstånd av ca 3 m. Men naturligtvis kan man med gott resultat visa bilderna även på längre avstånd om rummet kan helt mörkläggas och man har en bra duk, exempelvis pärlduk eller silverduk.

Projektorns vård

Hur man öppnar och stänger projektorn

Fatta projektorn med höger hand. Pressa försiktigt med vänstra handens tumme på metallknappen, som sitter bak till nere på projektorn, och lyft samtidigt bort bakkdelen på projektorn med den högra handen. När man stänger igen projektorn sätter man på bakstycket genom att luta detta mot framdelen så att det passar mot urtagen på projektorns framdel. Tyck därefter ner bakkdelen varvid man hör ett « klick ».

Byte av lampa

Till er View-Master Standard projektor användes en 30 W projektiionslampa med typnummer BA15S, 130 resp. 220 volt, vilken ni kan köpa hos er fotohandlare. För att ta bort den gamla lampan måste man först lyfta bort bakstycket (se föregående). Tryck därefter sakta ner lampan någon millimeter och vrid den motsols och ta ur densamma. Den nya lampan sätter ni i sin hållare och trycker den någon millimeter neråt samt vrid den medsols tills ni känner att den sitter fast. (Se skiss).

Rengöring

Någon gång ibland behöver projektiionslinsen göras ren, och detta går utmärkt genom att torka linsen med en mjuk linnelapp eller speciellt linsputspapper.